

The Legend of Zelda: A Link to the Past Text Dump

by davogones

Updated on Nov 21, 2002

Zelda 3 Text Dump

American Version

Dumped by David Butler (davogones@hotmail.com)
for The Legends of Zelda (<http://loz.zeldalegends.net/>)
Last Revision: 3/13/02

What is a text dump?

A text dump contains all the text in a video game, ripped straight from the ROM. I use a script to convert the ROM code into formatted, readable text, in either TXT or HTML format. Why is this useful? It is often useful, when theorizing about Zelda, to have exact quotes handy. These text dumps put all the text in the Zelda games at one's fingertips.

A word of warning though: internally, the ROMs arrange the quotes in essentially random order. There is a little bit of structure: for example, though one person's dialogue may be split up into separate quotes, these quotes will generally be all together, in order. But if you wish to find a specific quote from the game, you will have to already know a few words from the quote so that you can search through the entire text dump. Any decent text editor should have a Search function, and you'll need to use it to find anything specific in the text dumps.

Where can I get the latest version of your text dumps?

If you downloaded this file off of a site like GameFAQs.com, you might have an out-of-date version. This is because I only submitted the text dumps to FAQ sites once, just so people would know that these text dumps exist. Updated versions can be obtained at my web site (The Legends of Zelda - <http://loz.zeldalegends.net>) in the Emulation section. Compare the revision date at the top of this document with the one in the files on my site to see if you have the latest version.

How do you make text dumps?

I include the following information for those who are curious. If you don't understand any of it, just skip ahead.

The first step in making a text dump is to have a copy of the ROM. Then, if you have a quote from the game, you can search for the text. Newer games (like OoT, MM, and LA) use standard ASCII values for raw text, so it is possible to find the text using any common text editor. Older games (like LoZ, AoL, and ALttP), unfortunately, don't use ASCII standards, so it's necessary to do a relative search using a hex editor like Thingy. Then you can make a translation table that will allow Thingy to translate ROM text into standard ASCII text. (There are many freeware utilities available that will help you do relative searches and make translation tables.)

To make things even more difficult, some games compress, or encrypt, the text. For example, in Oracle of Seasons the hex value "02 0E" translates to "Twinrova." ALttP uses compression and doesn't use standard ASCII values, so this is the most difficult game to dump. OoS and OoA use ASCII standards but have text compression. Fortunately, I already have TBL files for both of these games, so dumping is not as difficult as it could have been. ^_^

After you have found the text (and you're sure you've found ALL the text), copy and paste all the text you can find into a new file. This is what the DMP files on my site are: all the text I could find, copied and pasted straight out of the ROM. Once this is done, I wrote a PHP script to parse the DMP file and translate everything into a readable format (TXT or HTML). Making a program is the easiest thing to do in the long run (though something more powerful than PHP is usually preferable), because it takes a while to find out what all the codes in the ROM translate to. Using the standard Find/Replace function of a text editor is too much work if what you're searching for constantly changes.

Further References / Acknowledgements

- For more information on ROM hacking, and emulation in general, here are some good sites to visit:

Zophar's Domain - <http://www.zophar.net/>

Romhacking.org - <http://www.romhacking.org/>

- A special thanks to EvilGiegue (EvilGiegue@hotmail.com), who helped me figure out how to hack ROMs. Without his catalyzing influence, these text dumps probably wouldn't be here today. Make sure to check out his text dumps as well, which are available on my site and on GameFAQs.com.

The Text Dump

Thank you very much.
Whenever you lose your shield,
come back here again.

Thank you very much.
This is the Medicine of Life.
It helps you recover your Life.

Thank you very much.
These are Arrows. You can't
use them without a Bow.

These are Bombs.
Did you know you can pick up
a Bomb you already placed ?
(Press the A Button).

Thank you very much.
That is a Bee. Don't ask me
what it is used for, either.

Thank you very much.
You can recover one Heart.

No no no... I can't sell the
merchandise because you don't
have an empty bottle.

You can't carry any more
now, but you may need
some later!

I never imagined a boy like you
could give me so much trouble.
It's unbelievable that you
defeated my alterego, Agahnim
the Dark Wizard, twice!
But I will never give you the
Triforce. I will destroy you
and make my wish to conquer
both Light and Dark Worlds
come true without delay.

You are doing well, lad. But
can you break through this
secret technique of Darkness?
En Garde!

Hey kid, this is a secret hide-
out for a gang of thieves!
Don't enter without permission!
By the way, I heard that one
of our ex-members is staying
at the entrance to the Desert.

Yo Link! This house used
to be a hideout for a gang of
thieves.
What was their leader's name...
Oh yeah, his name was Blind and
he hated bright light a lot.

*8CACWelcome, Link...
I am the Essence Of The

Triforce.

... ..*8B*3

*8C*3The Triforce will grant the wishes in the heart and mind of the person who touches it.*8B*3

*8C*3If a person with a good heart touches it, it will make his good wishes come true... If an evil-hearted person touches it, it grants his evil wishes.*8B*3

*8C*3The stronger the wish, the more powerful the Triforce's expression of that wish.*8B*3

*8C*3Ganon's wish was to conquer the world. That wish changed the Golden Land to the Dark World.*8B*3

*8C*3Ganon was building up his power here so he could conquer the Light World and make his wish come completely true.*8B*3

*8C*3But now, you have totally destroyed Ganon. His Dark World will vanish.*8B*3

*8C*3The Triforce is waiting for a new owner. Its Golden Power is in your hands...*8B*3

*8C*3Now, touch it with a wish in your heart.

... ..

All right! Take it, thief!

Whoa... I saw her.

A very nice young lady at the Waterfall Of Wishing in the hills where the river begins...

Link, you should meet her at least once. I'm sure you will like her.

Take some Rupees, but don't tell anyone I gave them to you. Keep it between us, OK?

Check out the cave east of Lake Hylia. Strange and wonderful things live in it...

You can earn a lot of Rupees by defeating enemies. It's

the secret of my success...

Link, did you know that if
you destroy frozen enemies
with the Hammer, you will often
get a Magic Decanter?

Tra la la, look for
Sahasrahla.
... ..

Oh yah, you found Sahasrahla!
... ..
Good job la la!

I'm sorry, but you don't
seem to have enough Rupees...

Cluck cluck... What?!
You turned me into a human.
I can even speak!
Aha, it must be you who is
always teasing my friends.
The Weathercock is always
watching you harass them.
Well, this human shape is
uncomfortable for me.
Ahhh, I want to be a chicken
again! Cluck cluck...

Pay me 20 Rupees and I'll let
you open one chest. You can
keep what is inside.
What will you do?

Open A Chest
Escape

All right! Open the chest you
like!

Oh, I see... Too bad.
Drop by again after collecting
Rupees.

For 100 Rupees, I'll let you
open one chest and keep the
treasure that is inside.
What will you do?

Open A Chest
Escape

Hi, Link. Sorry about my
yard. It's a little over
grown. Thanks for visiting.
I'm glad to have company to
talk to. I will tell you an
interesting story.
There is a lake swimming with
Zoras at the source of the
river, but it is hard to find.

The treasure of Zora can turn
people into fish. Heh heh heh.
I'd love to see that.

I haven't had a chance to trim
my hedges recently. Thanks
for visiting anyway...
A while ago, there was a boy in
this village who could talk to
animals with his Flute.
He had a pet bird that flew
with him everywhere, but
he went to the mountain and
never returned.

A*8A Start From Link's House
Start From Sanctuary*3

A*8A Start From Link's House
Start From Sanctuary
Start From The Mountain Cave*2

*8A Continue Game
Save and Quit*3

Welcome to the treasure field.
The object is to dig as many
holes as you can in 30 seconds.
Any treasures you dig up will
be yours to keep.
It's only 80 Rupees to play.
What do you say?
I want to dig
I don't want to dig

Then I will lend you a shovel.
When you have it in your hand,
start digging! (Press the
Y Button to dig.)

I see. Then I give up. Save
some Rupees and come back.

OK! Time's up, game over.
Come back again. Good bye...

Come back again!
I will be waiting for you.

I can't tell you details, but
it's not a convenient time for
me now. Come back here again.
Sorry.

Save And Continue
Save And Quit
Do Not Save And Continue

*8A0- A. 1- B
2- C. 3- D

You can't enter with something following you.

*8A*3

*2

*8A*3

*2

*8A*3

*2

*8A*3

*3

*8A*3

*3

*8A

*8A

Link, I'm going out for a while. I'll be back by morning. Don't leave the house.

Unnh... Link, I didn't want you involved in this... I told you not to leave the house... Take my sword and shield and listen. You can focus power in the blade (hold the B Button). ...Then release it using the secret technique handed down by our people...
Link, you can do it!
Save the Princess...
Zelda is your... ...

What're you doing up this late, kid? You can stay up when you're grown up! Now go home!

I see you brought a map so you don't get lost. (Press the X Button to see your map).

You look strong for a kid. How much can you lift? (Press the A Button while touching a thing to lift it.)

I'll bet you can't wait until you are old enough to use a sword!

(Press the B Button to use your sword when you get it.)

That mark on your map must be your destination.

You can often find valuables in chests. (Press the A Button in front of a chest to open it.)

Us soldiers have been around, kid. You can learn a lot from us. But you already know that!

Meet the elder of the village and get the Master Sword.

Princess Zelda, you are safe!
Is this your doing, Link?

I sense that a mighty evil force guides the wizard's actions and augments his magical power. The only weapon potent enough to defeat the wizard is the legendary Master Sword.

It is said that the village elder is a descendant of one of the seven wise men. Maybe he can tell you more...

I will mark his house on your map. But watch your every move! I am certain that the castle soldiers will be looking for you now!*7t
I will hide Princess Zelda here.
Do not worry! Seek the elder!

.....

Do you understand?

Yes

Not at all

If you defeat the wizard, the soldiers may regain their sanity.
Go, seek the Pendants!

Take the three Pendants into the Lost Woods. The Master Sword awaits you there.

Link! You are a second too late. I have failed... Zelda...
The soldiers have abducted her.
They have taken her to

the castle.

You must find her before the
wizard works his magic.

Please...You are our only hope...

Thank you, Link. I had a
feeling you were getting close.

Yes, it was Link who helped
me escape from the dungeon!
When I was captive the wizard
said, "Once I have finished with
you, the final one, the seal of
the wise men will open."

.....

Link, you must not let the
land of Hyrule fall into the
wizard's clutches.

If he releases the seal of the
seven wise men, evil power will
overwhelm this land.

Before that happens...

before it's too late... destroy
the wizard before he destroys
all of Hyrule! You can do it!

You can...

Link, be careful out there!
I know you can save Hyrule!

C*8DHelp me...

B

Please help me...

I am a prisoner in the dungeon
of the castle.

My name is Zelda.

The wizard, Agahnim, has done...
something to the other missing
girls. Now only I remain...

Agahnim has seized control of
the castle and is now trying to
open the seven wise men's
seal.

I am in the dungeon of the
castle.

Please help me...

C*8DHelp me...

I am in the dungeon of the
castle.

I know there is a hidden path
from outside of the castle to
the garden inside.

There is a secret passage in
the throne room that leads to
Sanctuary. I'm sure the old
man there will help us.

That ornamental shelf should

open. Do you have a light?
It's pitch dark inside and you
can't see without one.
If you're ready, let's go!
Help me push it from the left!

You have to pull the lever to
open the door. (Press the A
Button and hold Down on the
Control Pad.)

All right, let's get out of here
before the wizard notices. I
know a secret path, but first
we have to go to the
first floor. Let's go!

Link, listen carefully. The
wizard is magically controlling
all the soldiers in the castle.
I fear the worst for
my father...

The wizard is an inhuman fiend
with strong magical powers!

... ..

Do you understand?

Yes

Not at all

You should follow the marks
the elder made on your map
when you explore.

If you don't know what to do
next, you can also visit a
fortune teller.

Link, you are wonderful!
As I thought, you have the
power of the Hero inside you!
Now, you should get the Master
Sword. I am confident that you
can defeat the evil wizard!

C*8DLink! Help! The soldiers
are coming to Sanctuary!

AIEEEEEEE!

... ..

After passing through these
sewers, we will be very close
to Sanctuary!

Let's be careful!

Sanctuary is just beyond that
door. Pull the switch over
there.

Who? Oh, it's you, Link!
What can I do for you, young
man? The elder? Oh, no one

has seen him since the wizard
began collecting victims...

... ..

What? Master Sword? Well, I
don't remember the details
exactly, but...

Long ago, a prosperous people
known as the Hylia inhabited
this land...

Legends tell of many treasures
that the Hylia hid throughout
the land...

The Master Sword, a mighty
blade forged against those
with evil hearts, is one of
them. People say that now it
is sleeping deep in the forest...

... ..

Do you understand the legend?

Yes

Not at all

Anyway, look for the elder.
There must be someone in the
village who knows where he is.
You take care now, Link...

Ohhh, Link. You've changed!
You look marvelous... Please
save us from Agahnim
the wizard!

Hey! Here is Link, the
wanted man! Soldiers! Anyone!
Come quickly!

Incredible! At last you have
the three Pendants... Now, you
should go to the Lost Woods.
If you are the true Hero, the
sword itself will select you.

... ..

I am too old to fight.
I can only rely on you.

I am, indeed, Sahasrahla, the
village elder and a descendent
of the seven wise men.

... .. Oh really?

Link, I am surprised a young
man like you is searching for
the sword of evil's bane.

Not just anyone can use that
weapon. Legends say only the
Hero who has won the three
Pendants can wield the sword.

... ..

Do you really want to find it?

Yeah!

Of Course!

Good. As a test, can you retrieve the Pendant Of Courage from the East Palace? If you bring it here, I will tell you more of the legend and give you a magical artifact.*7t
Now, go forward to the palace.

Other relatives of the wise men are hiding from the evil wizard's followers. You should find them.

C*8DLink, it is I, Sahasrahla. I am communicating to you across the void through telepathy... The place where you now stand was the Golden Land, but evil power turned it into the Dark World. The wizard has broken the wise men's seal and opened a gate to link the worlds at Hyrule Castle. In order to save this half of the world, the Light World, you must win back the Golden Power. You must also rescue the seven maidens who Agahnim sent to the Dark World. As members of the blood-line of the seven wise men, they have power that will surely help you. The maidens are locked in hidden dungeons full of evil creatures and dangerous traps. The Palace of Darkness should be your first goal in this world!*7t
Link, I can rely on only you. Please make this old man's wishes come true.
I beg you!

C*8DBut I sense your helplessness... Before you go any further, find the Moon Pearl on Death Mountain. It will protect you from the Dark World's magic so you can keep your heroic figure.

A helpful item is hidden in the cave on the east side of Lake Hylia. Get it!

Oh!? You got the Pendant Of Courage! Now I will tell you

more of the legend...

Three or four generations ago,
an order of knights protected
the royalty of the Hylia.

These Knights Of Hyrule were
also guardians of the Pendant
Of Courage.

Unfortunately, most of them
were destroyed in the great
war against evil that took
place when the seven wise men
created their seal. Among the
descendants of the Knights Of
Hyrule a hero must appear.

...I see. Link, I believe you.
You should get the remaining
Pendants.

And carry this with you.

This is a treasure passed down
by the families of the wise
men. I want you to have it.

You are correct, young man!
I am Sahasrahla, the village
elder and a descendent of the
seven wise men.

... .. What?

Link, I'm surprised a young
man like you is looking for the
sword of evil's bane. Not just
anyone can use that sword.

According to the tales handed
down by the Hylia, only the
Hero who has destroyed three
great evils and won the three
Pendants can wield the sword...

... ..

I see you have acquired the
Pendant of Courage. I will tell
you about the legend behind it.

Three or four generations ago,
an order of knights protected
the royalty of the Hylia.

These Knights Of Hyrule were
also guardians of the Pendant
Of Courage.

Unfortunately, most of them
were destroyed in the great
war against evil that took
place when the seven wise men
created their seal. Among the
descendants of the Knights Of
Hyrule a hero must appear.

...I see. Link, I believe you.
You should get the remaining
Pendants.

And carry this with you.

This is a treasure passed down
by the families of the wise
men. I want you to have it.

I will give 100 Rupees to the
man who finds the descendants
of the wise men. THE KING

|1st half LINK face||2nd half LINK face| WANTED! This is the
criminal who kidnapped Zelda.
Call a soldier if you see him!

DANGER!
Do not enter Death Mountain
without the King's permission!

This way to the
Lost Woods

DANGER!
Beware of deep water and Zora!

Welcome to the Magic Shop.
The Waterfall Of Wishing is
just ahead.

This cave leads to the path
back to Kakariko Village.

This way v
Lake Hylia
Shop

This way <
Kakariko Village

This way <
Desert Of Mystery

This way ^ >
Magic Shop
Waterfall Of Wishing

This way > Eastern Palace
This way < Hyrule Castle

Lake Hylia

Pay no attention to the
average middle-aged man
standing by this sign.
Leave him alone!

The House Of Lumberjacks
A. Bumpkin and B. Bumpkin

This way v
Kakariko Village

Double, double toil and trouble,
fire burn and cauldron bubble...

Making mushroom brew, I am...

Heh heh... Thank you, young man... Come back to the shop later for something good...
Heh heh...

Mmmmm... The smell of rotten fruit... If you give me that Mushroom, I can finish my brew.
Heh heh...

If you want to buy the potion, you should bring a bottle to put it in... He he he!

Red is the medicine of life.
Green is the medicine of magic.
Blue renews both life and magic.
Here, taste a sample of the Red Potion... He he!

Without a magic bottle, you can not buy any potions.
He he he!

No, no, no... I can't put anything into a full bottle.
He he he!

You got the Lamp!
Now you can light torches and see your way in darkness.

You got the Boomerang!
Give it a try! (To select an item, press the Start Button.)

You found the Bow!
You can shoot arrows until you run out!

You borrowed a shovel!
You can dig in many places.
You never know what you'll find!

This is the Magic Cape!
You are invisible when you wear it! Watch your Magic Meter!

This is Magic Powder!
Try to sprinkle it on enemies and many other things!

You bought Zora's Flippers!
With these you should be able to swim even in deep water!

You got the Power Glove!
You can feel strength in both
hands! You can pick up and
carry stones now!

You won the Pendant Of
Courage! Take it to
Sahasrahla!
Two Pendants remain!

You won the Pendant Of Power!
Your goal of finding three
Pendants is in sight!
Go for the last one!

You won the Pendant Of Wisdom!
With this, you have collected
all three Pendants! Go now to
the Lost Woods to get
the Master Sword!

This Mushroom smells like sweet
rotten fruit...
You can give this to anyone
who wants it (Select it and
press the Y Button).

You found the Book of Mudora!
You can use it to read the
ancient language of the Hylia!

You found the Moon Pearl!
This protects The Hero from
the changing effects of the
Golden Power.

You found the Compass!
Now you can pinpoint the
lair of the dungeon's evil
master!

You got the Map!
You can use it to see your
current position and the rest
of the dungeon (Press X).

You found the Ice Rod!
Its chill magic blasts the air!
But watch your Magic Meter!

You found the Fire Rod!
This rod commands the red fire!
But watch your Magic Meter!

This is the Ether Medallion!
Its magic controls the upper
atmosphere and polar wind!
Watch your Magic Meter!

This is the Bombos Medallion!

Its magic makes the ground
explode with power!
Watch your Magic Meter!

This is the Quake Medallion!
Its magic causes the ground
to shake and defeats
nearby enemies!
Watch your Magic Meter!

You got the Magic Hammer!
You can drive the wooden
stakes down into the ground!
You can use it to pound on
other things too!

Oh! Here is the Flute!
Its music surely has some
mysterious power!

You got the Cane Of Somaria!
It will be very helpful if you
make proper use of it!
What a mysterious cane!

BOING! This is the Hook Shot!
It extends and contracts and...
BOING! It can grapple many
things!

You got some Bombs!
You can pick up and throw
a Bomb you placed
(Press the A Button)!

This is a Magic Bottle!
You can store an item
inside and then use it later!

You got the Big Key!
This is the master key of the
dungeon. It can open many
locks that small keys cannot.

You got the Titan's Mitt!
Now you can lift the heaviest
stones that were once
impossible to budge.

He gave you the Magic Mirror!
This mirror is blue, clear and
beautiful...
You feel like it is going to
absorb you into another world...

This is it! The Master Sword!
... ..
No, this can't be it... Too bad.

C*8DSuddenly, Sahasrahla contacts

you telepathically...

... ..

Link, it is extraordinary
that you won the Master Sword
that makes evil retreat...
With this shining sword, I
believe you can deflect the
wizard's evil powers.

The destiny of this land
is in your hands.
Please, Link...

Heh heh heh... Thank you!
This is the Medicine of Life.
Use it to regain your Life
power.

Heh heh heh... Thank you!
This is the Medicine of Magic.
You can recharge your mystic
energy with it.

Heh heh heh... Thank you!
This is the Medicine of Life and
Magic! You can recover both!

You borrowed the Bug Catching
Net! There may be some other
things you can catch with it,
too.

You found the Blue Mail!
This armor reduces the damage
that you take from enemies!

You found the Red Mail!
This provides even better
protection than the Blue Mail!

Great! Your sword is stronger!
You can feel the sheer power
flowing through your body!

You found the Mirror Shield!
You can now reflect beams
that your old shield
couldn't block!

You got the Cane Of Byrna!
If you swing it once, a ring of
light will protect you!

Eh? It's locked!
If you had the Big Key, you
might be able to open it!

You are short on Magic Power!
You can't use this item now.
Watch your Magic Meter!

He gives you the Pegasus
Shoes! Now you can execute a
devastating dash attack!
(Hold the A Button
for a short time.)

Wow! I haven't seen a normal
person in a few hundred years!
Let me talk to you for a while.

Do you know about the
Gargoyle statue in the village?
People say they can hear a girl
calling for help from under the
statue. Isn't that a strange
story...

Surprisingly, the Triforce
created this world to fulfill
Ganon's wish.
What is Ganon's wish,
you ask? It is to rule the
entire cosmos! Don't you think
it might be possible with the
power of the Triforce
behind you?

I once lived in the Lost Woods,
until the day I wandered into a
magic transporter...
The power of the Dark World
quickly turned me into this
tree shape...
I guess the two forests are
connected with each other...

I heard that using Bombs is the
best way to defeat the
one-eyed giants.
That's all I know!

Quit bothering me! And watch
where you're going when you
dash around!

You got the Pendant Of Power!
You have now collected all
three Pendants! Go forth now
to the Lost Woods for the
Master Sword!

You got the Pendant Of Wisdom!
Again your power has increased!
Now, go for the last one!

Well howdy, Light Worlder!
You look like a straight
shooter... Want to try your
skill in my shooting gallery?

I'll give you five shots for 20 Rupees. If you're as sharp as I think you are, you stand to rake in the Rupees. How about it, stranger?

Play
No way

All right! Aim carefully!
Ready? GO!

Well little partner, you can turn yourself right around and leave the same way you came in.
See you later! Have a nice day!

Want to shoot again?
Continue
Quit

--POND OF HAPPINESS--
Throw some Rupees in and your wishes will surely come true. Do you want to throw Rupees?
Throw a few
Don't feel like it

Select an item using the Control Pad and throw it using the Y Button.

Hello there. Did you drop this?
Yes
No, I didn't

I like an honest person.
I will give you something better in return.

Are you sure this is not yours?
Really, it isn't
To tell the truth, it is

Now, now, don't tell me a lie.
Please take it back.

You got the Magical Boomerang!
You can throw this faster and farther than your old one!

Your shield is improved!
Now you can defend yourself against fireballs!

These are the Silver Arrows you need to defeat Ganon!

She filled your bottle with the Medicine Of Magic. To get such

a potion free is quite
a bargain!

Your sword is stronger!
You can feel its power
throbbing in your hand!

Happiness increased DC Rupees.
In total, your Happiness is BA.
You became happier by one
step.

I will make your wish come true.
I want to carry more Bombs
I want to carry more Arrows

Then I will increase your
carrying ability so you can
carry BA Bombs at maximum.
This is just a small happiness
I can give to you.

Then I will increase your
carrying ability so you can
carry BA Arrows at maximum.
This is just a small happiness
I can give to you.

I cannot grant any more wishes
for you, but a friend of mine
might be able to...
She lives in the Waterfall Of
Wishing near Zora's lake.
I will return your Rupees to
you. May you be happy...

Uhhh... Watch your step.
There are holes in the ground.
Could you turn right here?
Young man, are you also going
to the mountain to look for the
Golden Power?
Just ahead is a mountain full
of monsters. Many people have
vanished in this mountain while
looking for the Golden Power.

I don't want to steer you
wrong, so please don't get too
involved in such a mad quest.

Uhh... There must be a Heart in
the bottle.

Uhh... Turn right here... ...
You know, I have a
granddaughter who is your
age... The King took her to the
castle and she never returned.

Kidnapping those maidens must
be part of the wizard's plot!
I'm sure he is trying to
somehow use the power of the
descendants of the wise
men...

I don't know who you are, but
if you are going to go up
the mountain, will you take me
with you? I lost my lamp,
so...

The missing maidens are still
alive somewhere. I believe that
a Hero will rescue them...
I wait for that day...
Uhh... These are dangerous
times... I talked too much.
Anyway... Thank you for your
kindness to an old man like me.
Uhh... I wanted to give you
this. If you wander into
a magical transporter, gaze
into this mirror.

The wizard has deceived the
King, and now he is trying to
open the way to the
Dark World. To complete
your quest, you will need
the Moon Pearl, which is in the
tower on top of the mountain.
All I can do for you now is to
comfort your weariness...
Come back here any time.

*3The Moon Pearl will protect its
bearer from the magical air of
the Golden Land, so you can
keep your human shape there.
All I can do for you now is
comfort your weariness...
Come back here any time.

Link, I think the wizard
connected the two worlds
somewhere around the castle.
All I can do for you now is to
comfort your weariness...
Come back here any time.

...mumble mumble... My son
really liked to play the flute,
but he went to look for the
Golden Power and has not
returned... ..
I wonder where he is and what
he is doing now?...
... Zzzzzzz Zzzzzzz

...mumble mumble... Oh? This
is my son's flute...!
Did you meet my son?
Where is he? Is he all right?
... ..

Oh, I see... Well, I can tell
what you want to say by the
look in your eyes...

Would you keep the flute?
And will you play its sweet
melody for the bird in the
village square?
I beg of you, please!
My son would probably want it
this way...
...But still, I wish I could
see him once more...

Zzzzzzz Zzzzzzzz
... ..
Snore Zzzzzzz Zzzzzzz

Oh, Link. The rumors say
you kidnapped the Princess,
but I still trust you.

I can't believe you caught me!
With your speed it must have
been easy to kidnap Zelda...
You don't look like such a bad
guy, though...
Anyway, because you have
such quick feet, it might be a
good idea to run and bash into
many things...
For example, the trees in this
village have many useful things
hanging in their branches...
Well, just try it, OK?!

If you have enough time to
read this sign, you should go
to the goal immediately!

I'll give a piece of Heart to
the person who wears the Cape.

Curses to anyone who throws
something into my circle of
stones.

This way ^ Skeleton Forest
This way v Village Of Outcasts

This way > Cave

This way > Palace Of Darkness

This way < Bomb Shop

< Swamp Of Evil

No Entrance

No Escape

This is the Village Of Outcasts.
People without Rupees are not
welcome here.

The Waterfall Of Wishing is just
around the corner.

This way >^

Lake Of Ill Omen

After Agahnim took over,
everyone began to act
strangely.
I suppose it's only
a matter of time before
I'm affected, too.

Hey hey! You're not allowed in
the castle, son!
Go home and get some sleep!

CLink, it is I, Sahasrahla. I
can talk to you telepathically
when you touch these tiles.
Here is a hint. You can use the
treasure hidden in this palace
to defeat armored foes.

CLink, it is I, Sahasrahla the
elder. An orb known as the
Moon Pearl is in this tower.
Whoever holds the Moon Pearl is
protected so that his form will
not change in the Dark World.
You must find it and escape
from the tower!
Don't forget the Moon Pearl...

†»†\$†»†\$†»»»»†\$†»†\$
†\$†»†\$†»†\$
†»†\$††»†\$\$»††\$

The Hero's triumph on
Cataclysm's Eve
Wins three symbols of virtue.
The Master Sword he will then
retrieve,
Keeping the Knight's line true.

CLink, it is I, Sahasrahla.

You must somehow make your way to the top of Spectacle Rock. From there you can reach the Tower of Hera on top of Death Mountain.

CLink, it is I, Sahasrahla. Objects exist simultaneously in both worlds with similar shapes. If the form of a thing changes, it will affect the shape of its twin in the other world.

CLink... It's me, Zelda... Don't be deceived by the magic of Blind the Thief! Be careful!

CLink, it is I, Sahasrahla the elder! You must set fire to four torches to open the way forward.

†\$†»†\$†»†»†
†»†\$†\$†»†\$
†»†\$†\$†»†\$†

To open the way to go forward,
Make your wish here
And it will be granted.

CWhen Ganon is stunned, give him his last moment with a Silver Arrow!
Do you understand, Link?

CLink, can you hear me?
It's me, Zelda. I am locked in Turtle Rock on top of Death Mountain. I know you are doing your best, but please hurry...

CLink, it is I, Sahasrahla. You must never fail to find all the treasures in each dungeon.

CListen well, Link. Even with the Master Sword, you cannot inflict physical harm on the wizard. You must find a way to return his own evil magic power to him.

CLink, do not use all your magic power if you do not possess the Medicine Of Magic. Now, get ready to go into the depths of this dungeon.

CLink, do you possess the Medicine of Magic? If not, I

recommend against going any further.

CLink, the magic flames will protect you inside this icy dungeon.

CYou cannot destroy the Skeleton Knight with the sword alone. When he collapses, he is vulnerable to another weapon.

CLink, it is I, Sahasrahla the elder. I have some advice... In the dungeons, you can gaze into the Magic Mirror to return to the entrance at any time. Do not forget this!

My name is Chris Houlihan. This is my top secret room. Keep it between us, OK?

You caught a bee!
What will you do?
 Keep it in a bottle
 Set it free

You caught a faerie!
What will you do?
 Keep it in a bottle
 Set it free

You don't have any empty bottles. You have no choice... Just set it free.

This try your time was DC minutes BA seconds.

If you can reach the goal within 15 seconds, we will give you something good. Ready, Set... ... GO!

You qualified!
Congratulations!
I present you with a piece of Heart!

You're not qualified. Too bad! Why don't you try again?

I don't have anything more to give you. I'm sorry!

You have to enter the maze from the proper entrance or I

can't clock your time...

You, sir! Have you been going through life without one of my hold-anything bottles?

Well step right up and make your life complete! I've got one on sale now for the low, low price of 100 Rupees!

What do you say? Interested?

I'll take one

Don't need it

Good buy! Thanks a lot!

Now, hold it above your head for the whole world to see, OK? It's good for business!

So you're broke, eh? Too bad... Come back after you earn more Rupees. It might still be here.

I'm all sold out of bottles.

Come back later, OK?

... ..

Wow! I've never seen such a rare bug! I'll buy it for 100 Rupees, OK? Done!

Hey! They say eating fish makes you smart. You have to give me this fish for this stuff, OK? Done!

Yo! Link! You seem to be in a heap of trouble, but this is all I can give you.

Hey you!

Welcome!

Ask us to do anything!

Temper my sword

I just dropped by

I'll give you a big discount!

Sword Tempered... 10 Rupees

Wait a minute

Tempered, eh? Are you sure?

Yes

I changed my mind

Well, we can't make it any stronger than that... Sorry!

Drop by again anytime you want to. Hi ho! Hi ho!

We're off to work!

All right, no problem.
We'll have to keep your sword
for a while.

Your sword is tempered-up!
Now hold it!

If my lost partner returns,
we can temper your sword,
but now, I can't do
anything for you.

Oh! Happy days are here again!
You found my partner!
... We are very happy now...
Drop by here again!
At that time, we will temper
your sword perfectly!

Ribbit ribbit... Your body did
not change! You are not just
an ordinary guy, are you?
I used to live in Kakariko Town.
I wonder what my partner is
doing there without me...
Ribbit! I have a request of
you.
Please take me to my partner!
Please! Ribbit! Please!

I'm sorry, we're not done yet.
Come back after a while.

Thank you!

Thank you!

Hey hey, amateurs shouldn't
try to do this. You're just
getting in the way!

After wandering into this world
I turned into this shape.

... ..
I enjoyed playing the flute in
the original world...

... ..
There was a small grove where
many animals gathered. I want
to see that place again...
I buried my flute there with
some flower seeds.

Will you try to find it for me?

Yes

No way

Then I will lend you my shovel.
Good luck!

... ..

I see. I won't ask you again...

Good bye.

Did you find my flute?

... ..

Please keep looking for it...

Thank you, Link. But it
looks like I can't play my flute
any more. Please take it.

If by chance you go to the
village I lived in, please give
it to a tired old man you will
find there.

... ..

Well, my mind is getting
hazy...

Please let me hear the sound of
the flute one last time...

BHocus pocus!

You will find the elder
Sahasrahla...

BAbracadabra alakazam!

You will open a desert lock with
the Book of Mudora.

BHocus pocus!

You will find a member of the
wise men's line in the desert.

BAbracadabra alakazam!

You will find a mushroom lover
at the Magic Shop...

BHocus pocus!

You will meet Zora living in a
lake at the river's source...

BAbracadabra alakazam!

The true Hero will find the
Moon Pearl in the
mountain tower.

BHocus pocus!

Even the mighty Master Sword
cannot harm the wizard's body.

BAbracadabra alakazam!

The true Hero will jump into the
well near the smithy's shop.

BWell, I have to say my condition
isn't very good today. But I
want you to come back again...

BHmmm... You look like you might

have an interesting destiny...

May I tell your fortune?

I'll make it cheap...

Ask him to tell it

Not interested

BNow I will take AB Rupees.

I hope you will be healthy.

Yeehah ha hah!

BIt is indeed a poor man who is

not interested in his future...

I'll be waiting for your return.

BHocus pocus!

You will meet a strange man

standing in the desert...

BAbracadabra alakazam!

The gossip shop in the Dark

World has treasure for the

asking...

BHocus pocus!

You will find the smith's

partner in the

Village Of Outcasts.

BAbracadabra alakazam!

You will find a treasure resting

in peace in the graveyard.

BHocus pocus!

You will buy a new kind of bomb

in the Bomb Shop.

BAbracadabra alakazam!

You will find something inside

the pyramid of the Dark World.

BHocus pocus!

You will run into a barrier if

you try to enter

Ganon's tower.

BAbracadabra alakazam!

You will need Silver Arrows to

give Ganon his last moment.

Hey! I'll tell you a profitable

story if you pay me 20 Rupees.

How about it?

Pay Rupees

Don't want to hear it

Hah! Thank you. They say

there is a tiny circle of rocks

in the lake at the source of

the river. I don't know what

will happen, but it might be fun

to throw something into it...
Heh heh. See you...

Heh heh. I see. I'm not
interested in talking to people
who don't have Rupees...

Heh heh. Thank you. To tell
you the truth, I used to be a
thief in the Light World...
some of my fellow thieves went
into hiding because they were
afraid of being caught.
One of them was a master
locksmith, but now he is hiding
the fact that he was a thief...
...by pretending to be a
strange middle-aged guy!
Ha ha ha...

Hah! Thank you. To tell you
the truth, I found incredible
beauty inside the pyramid,
but someone sealed the door.
You can't do anything with a
standard bomb, they say...

Heh heh. Thank you. As a
matter of fact, monster magic
is making it rain in the swamp.
If you can move the air with
more force than the monsters,
the rain may stop.

Sniffle... Hey brother Link!
Do you have a bottle to keep
a bug in?
...
I see. You don't have one...
Cough cough...

I can't go out 'cause I'm sick...
Cough cough...
People say I caught this cold
from the evil air that is coming
down off the mountain...
Sniff sniff...
This is my bug-catching net.
I'll use it when I'm better, but
for now, I'll lend it to you.

Sniffle... I hope I get well
soon...
Cough cough...

... ..
... ..

Why did you take my sign? It
says plain as day to just leave

sought to enter the hidden
Golden Land...

H

But no one ever returned.
One day evil power began to
flow from the Golden Land...

H

So the King commanded seven
wise men to seal the gate to
the Land of the Golden Power.

J

That seal should have remained
for all time...

J

... ..But, when these events
were obscured by the mists of
time and became legend...

C*6H*8D*3A mysterious wizard known as
Agahnim came to Hyrule to
release the seal. He eliminated

F

the good King of Hyrule...

F

C*6H*8D*3Through evil magic, he began
to make descendants of the
seven wise men vanish, one

F

after another.

F

C*6H*8D*3And the time of destiny for
Princess Zelda is drawing
near.

F

Because the key is locked
inside this chest, you can
never open it.

Just take it with you.

100 Rupees for 30 Bombs! 30
Bombs for just 100 Rupees!
Please buy 'em, mister!

100 Rupees for 30 Bombs! I also
have a new Super Bomb in stock
for only 100 Rupees! Please
buy it too, mister!

Thank you very much.

Thank you very much.

Thank you very much. You can
drop this Bomb off anywhere.

(Press the A Button.)

Please don't forget it.

Ki ki ki! If you give me 100
Rupees, I will open the
entrance for you. Ki ki ki!
What will you do?
Ask him to open it
Try to open it yourself

Ki ki ki! Hmph!
Do it yourself, then!
Kik ki ki!

Ki ki! Good choice! Then I get
100 of your Rupees. Kik ki ki!

I'm Kiki the monkey ki ki!
I love Rupees more than
anything. Can you spare me
10 Rupees?
What will you do?
Give him 10 Rupees
Never give him anything

Ki ki ki ki! Good choice! I
will accompany you for a while.
Kik kiki!

Ki ki! Harumph! I have no
reason to talk to you, then.
Bye bye! Kik ki ki!

Ki ki? What are you doing?
I don't want to go there!

Ohh, thank you very much!
You saved my life. Please take
me outside.

Gyaaah!
Too bright!

Err... Wait a minute...
Please don't go this way.

I am Aginah. I sense something
is happening in the Golden Land
the seven wise men sealed...
This must be an omen of the
Great Cataclysm foretold by
the people of Hylia blood...
... ..
The prophecy says, "The Hero
will stand in the desert holding
the Book Of Mudora."
If you have the Book Of Mudora
you can read the language of
the Hylia People.
It should be in the house of
books in the village...
You must get it!
If you are the person who will

be The Hero...

You have collected the three
Pendants.

If you are indeed the Hero who
has Wisdom, Courage and Power,
the Master Sword sleeping in
the forest will be yours.

Aha! It is the Book Of Mudora.
With it, you can read the
language of the Hylia people.

You are the true Hero...
I believe that you will return
peace to this land again.

Your trial in the desert has
made you stronger. The blood
of the Hero must be in your
veins...

Was it you who disturbed my
peaceful nap? I will give this
to you if you go away!

I don't have any more good
presents for you. Take this
instead, pest!

Yo Link! A mysterious fog
has recently fallen over the
forest. We have to be careful!

Maybe it's nothing, but this
tree feels kind of strange as
we cut it...

Yo! The fog in the forest is
clearing. Thank you! We can
go there again! Hey brother!

Yeah Link, now I'm
quarreling with my younger
brother. I sealed the door to
his room.

So the doorway is open again...
OK OK, maybe I should make up
with my brother...

Hey Link, did you come from
my older brother's room? Is he
still angry?

*8CBCLink, because of you, I can
escape from the clutches of
the evil monsters. Thank you!
...This world used to be the
Golden Land where the Triforce

was hidden.

But because Ganon, the boss of thieves, wished it the world was transformed...

I'm sure he's intending to conquer even our Light World after building his power here.

He is trying to open a larger gate between worlds near the castle using our powers.

But the gate is not open completely yet...

If we seven maidens come together, we can break the barrier around Ganon's hiding place.

I will tell you where the other girls are held. I believe you will destroy Ganon.

I will return to my original form at that time.

... ..*7t

*8CBCLink, because of you, I can escape from the clutches of the evil monsters. Thank you!

...The Triforce will grant the wishes of whoever touches it, as long as that person lives...

That is why it was hidden in the Golden Land. Only a select few knew of its location, but at some point that knowledge was lost...

The person who rediscovered the Golden Land was Ganondorf the evil thief.

Luckily, he couldn't figure out how to return to the Light World...

...Well, remember that you have magical powers, which only The Hero can make the most of! There are some other magical warping points like the one you saw on Death Mountain.

By using them you can go between the two worlds and find the evils hidden in the Dark World. You are the only one who can destroy Ganondorf, the thief-no, Ganon, the evil King Of Darkness!

*8CBCLink, because of you, I can escape from the clutches of the evil monsters. Thank you!

...Do you know the prophecy of the Great Cataclysm?

This is the way I heard it...
If a person who has an evil
heart gets the Triforce, a Hero
is destined to appear...
...and he alone must face the
person who began the Great
Cataclysm.

If the evil one destroys the
Hero, nothing can save the
world from his wicked reign.
Only a person of the Knights Of
Hyrule, who protected the
royalty of Hylia, can become
the Hero... You are of their
blood-line, aren't you? Then
you must rescue
Zelda without fail.

*8CBCLink, because of you, I can
escape from the clutches of
the evil monsters. Thank you!
As the wise men sealed the way
to the Dark World, the Knights
Of Hyrule defended them from
the attacks of evil monsters.
I heard that the Knights Of
Hyrule were nearly wiped out in
that battle...
You are perhaps the last one
to carry on the blood-line of
the Knights...
It is ironic that the last one in
the line has the potential to
become the Hero of legend.
Surely you can destroy Ganon!

*8CBCLink, because of you, I can
escape from the clutches of
the evil monsters. Thank you!
They say the Hylia people
controlled mysterious powers,
as did the seven wise men.
But the blood of the Hylia has
become thin over time. We who
carry the blood of the seven
wise men do not possess strong
power any more, either.
Our powers will increase if we
mix the courage of the Knights
with the wisdom of the wise
men. Only a short time remains
until the gate at the castle
linking the worlds opens
completely. If you defeat
Ganon, this world will vanish
and the Triforce will wait for
a new holder.
I believe in you...
Good luck!

*8CBCLink, because of you, I can escape from the clutches of the evil monsters. Thank you! Ganon captured us because he couldn't break the seal of the wise men with his power alone. And then, using the wizard Agahnim as his pawn, he drew us to the Dark World. After cracking the seal with our powers, he sealed us inside of these crystals. He then gave us to his loyal monsters. But Ganon didn't plan on your getting this far. Now, Princess Zelda is waiting for you inside of Turtle Rock. Please hurry!

*8CBCI appreciate your coming so far to rescue me. As I thought, you are the legendary Hero. I have felt this from the first time we met.

... ..

Ganon is waiting inside of his tower to pass through the gate linking the two worlds. Once Ganon enters the Light World, it is unlikely that anyone can stop him. But if he stays in the closed space of this world, you can find him wherever he runs. Now, go to the Tower Of Ganon! We will use our combined powers to break the barrier. Let's return peace to the country without fail...
... ..*7t

*8CBCMay the way of the Hero lead to the Triforce.

*8CBCDo you understand?

Yes

Not at all

Link, we are going to break the barrier of Ganon's Tower with our power.

*8CBCI appreciate your coming so far to rescue me. As I thought, you are the legendary Hero. I have felt this from the first time we met.

... ..

Ganon is waiting inside of his tower to pass through the

gate linking the two worlds.
Once Ganon enters the Light
World, it is unlikely that
anyone can stop him.
But if he stays in the closed
space of this world, you can
find him wherever he runs.
Some maidens still need your
help, though. Once you rescue
them all, go to Ganon's Tower.
We who are of the blood-line of
the wise men will then use our
power to break
Ganon's barrier!
Link... You must return
peace to this country...

Ahah... Link!
I have been waiting for you!
Heh heh heh...
I was hoping I could make Zelda
vanish in front of your eyes.
Behold! The last moment of
Princess Zelda!

Ho ho ho... With this, the
seal of the seven wise men is
at last broken.
It is now only a matter of time
before evil power covers this
land...
After all, the legendary Hero
cannot defeat us, the tribe of
evil, when we are armed with
the Power of Gold.
Ho ho ho... Now, I must go!

Oh, so?... You mean to say you
would like to be totally
destroyed? Well, I can make
your wish come true!

Grrrrugh! Well met! Like the
true Hero that you are...
But I am not ready to admit
defeat yet. I will draw you
into the Dark World!

Ho ho ho! It's great that you
could come all the way here,
Link.
I'm very happy to see you
again, but
you'd better believe that we
will not have a third meeting!
Prepare to meet your doom!

Wah ha ha! What do you want,
little man? Do you have
something to ask me?

I want the flippers
I just dropped by

Wah ha ha! But I don't just
give flippers away for free.
I sell them for 500 Rupees a
pair.

What do you do?

Pay 500 Rupees
Quit after all

Wah ha ha! One pair of
flippers coming up. I will
give you a free bonus with
your purchase.

I will let you use the magic
water ways of the sea folk
which link lakes and rivers.
When you see a whirlpool, dive
into it. You never know where
you'll surface! Wah ha ha!

Wade back this way when you
have more Rupees...
Wah ha ha! I'll see you again!

Great! Whenever you want to
see my fishy face, you are
welcome here.

...

Wah ha ha! Good bye...!

Hi Link!

Elder? Are you talking about
the grandpa? OK, but don't
tell any of the bad people
about this.
He's hiding in the palace past
the castle.
I will mark the spot on your
map. Here you are...*7t

Did you meet the grandpa? If
all the bad people go away, he
can come back to the village.

You're new here, aren't you?
Did you come here looking for
the Power Of Gold?
Well, you're too late. It will
obey only the first person who
touches it.

The man who last claimed the
Power Of Gold wished for this
world. It reflects his heart.
Yes, I came here because of
greed for the Golden Power,
and look what happened to me...
To restore the Golden Land, a
person worthy of the Golden

Power must defeat the man who
created this place...
Until that time, I am stuck in
this bizarre shape.
But what a mischievous thing
to leave lying around...
The Power Of Gold...
Triforce...

-Mysterious Pond-
Won't you throw something in?

What will you do?
Throw an item
Don't try it

Don't do it!

Don't do it!

I will give this back to you
then. Don't drop it again.

How many Rupees will you toss?
BA Rupees
DC Rupees

You are an honest person.
I like you.
I will give you something
important...
These are the Silver Arrows.
To give Ganon his last
moment, you definitely need
them! I know I don't quite have
the figure of a faerie.
Ganon's cruel power
is to blame!
You must defeat Ganon!

Great Luck.

Good Luck.

A Little Luck.

Big Trouble.

For your reference, today you
will have

You found a piece of Heart!

Your Heart level increased!

You found a Heart Container!

Your Heart level increased!

I will sooth your wounds and
comfort your weariness...
Close your eyes and relax...

Oh? Who are you, Mr. Bunny?
This world is like the real
world, but evil has twisted it.
The Golden Power is what
changed your shape to reflect
what is in your heart and mind.
I am always changing my mind,
so I turned into a ball...
But if you have a ball called
the Moon Pearl, you can keep
your original shape here.

You didn't change your shape?
You aren't just a normal guy,
are you?

What do you want?!
Do you have something to say
to me, silly rabbit?!
I came here to get the Power
Of Gold but now I'm a freak and
I can't go back to the real
world! If I only had the Moon
Pearl from the Tower Of Hera, I
could go back to my original
shape! I've got good reason
to be stressed out!
So back off! Shoo shoo!

WOW! Your shape didn't change!
You got the Moon Pearl, huh?

In such a dangerous world you
may need many things. Select
something that you like...

Hi, may I help you? You can
open two chests for 30 Rupees.
Why don't you play?
What will you do?
Play here
Maybe next time

Well, come back and play some

time. I'll be waiting for you.
Until then, good bye!

Hey kid!
You can open a chest after
paying Rupees!

You can't open any more
chests. The game is over.

All right, kid.
Choose well! Good luck!

May I help you? Select the
thing you like (Press the A
Button). Prices as marked!

You don't need that item...
Why not select something else?

This document is copyright davogones and hosted by VGM with permission.